



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2013年10月28日

州長 CUOMO 宣佈 REGENERON PHARMACEUTICALS 於 WESTCHESTER 郡的總部擴建專案破土動工

全球排名第1的生物製藥僱主將會創造400多份高技能工作

州長 Andrew M. Cuomo 和國內最大且發展最快的生物製藥公司之一，及全球生物製藥研發領域之領導者 Regeneron Pharmaceuticals, Inc. 今日共同宣佈，該公司已斥資超過 1 億美元，破土動工擴建其位於 Westchester 郡的企業總部和實驗室。Regeneron 已連續第二年被《Science》雜誌評選為全球最佳生物製藥僱主，如今它將在新辦公地創造 400 多份高技能工作。該公司最新的擴建專案進一步鞏固了紐約州 Hudson Valley 地區作為美國新興生物製藥發展中心的聲譽與地位。

「Regeneron 公司的發源地可追溯至紐約，它起初是 Hudson Valley 的一家創業企業，如今成長為國際生物製藥產業的領軍者，」州長 Cuomo 說。「該擴建專案及其所創造的 400 份高技能工作，進一步證明了紐約州正在成為先進生物醫學技術的中心。」

「Regeneron 很自豪能從 1989 年在 Westchester 郡創立第一間實驗室，如今發展成僱員超過 2,200 人，」創始人、總裁兼執行長，醫學、哲學雙博士 Leonard S. Schleifer 說。「我們很激動破土動工我們最新的擴建專案，並期待在此能有更多科研發現來幫助有需要之患者，尤其是在我們再次被《Science》評選為本行業最佳工作場所之後不久。Regeneron 是一家科技型公司，致力於利用優秀科學來製造更好的藥品，因此，該項榮譽對於我們所有的僱員可謂意義深遠。」

該專案將會在位於紐約州 Westchester 郡 Greenburgh 和 Mount Pleasant 鎮中 The Landmark at Eastview 的 Regeneron 綜合樓處新建兩棟大樓，及 300,000 平方英尺的實驗室和辦公空間。目前，Regeneron 在該地佔有 700,000 多平方英尺的空間。透過本次擴建，該公司可延續其過去六年所經歷的高速增長，從 2007 年時的 682 名員工增至如今位於 Tarrytown 的 1,500 多名員工，及位於紐約州 Rensselaer 其工業部門和產品供應廠的近 700 名員工。

該公司亦曾考量過於紐約州以外擴建，但隨後本州逐步透過 Excelsior Jobs Program（Excelsior 工作計畫）提供 850 萬美元的稅收抵免，從而確保本次擴建發生在帝國州中。另外，Mount Pleasant 鎮工業發展局正提供多項激勵措施。

Chinese

Empire State Development 總裁、執行長兼會長 Kenneth Adams 說：「在州長 Cuomo 的英明領導下，紐約州已成為生物技術創新中心，其中不乏如 Regeneron 這般的全球行業領導者，而其近期剛被評為全球最佳生物製藥僱主。Regeneron 是紐約州真正的成功典範 - 從 Hudson Valley 地區的一家初創企業成長為全球研發創新的領導者。今日之破土動工僅是眾多可創造就業之擴建專案的一部份，而該等擴建專案將於近幾年開展，會為紐約州民眾新創造 400 多份高薪工作。我對 Len Schleifer 和 Regeneron 家族所取得的該重大里程碑表示祝賀，並期待著它們不斷成長。」

2012 年，州長 Cuomo 宣佈 Regeneron 計畫投資逾 7000 萬美元擴建其位於 Rensselaer 的製造產能，並在首府地區新創造 300 個工作。憑藉在 Rensselaer 和 Tarrytown 的擴建，該公司會在紐約州創造 700 多個新工作，並於未來數年內在紐約州擴大投資約 1.7 億美元。

Regeneron 企業總部和實驗室的擴建預定於 2015 年年末完工。

關於 Regeneron Pharmaceuticals, Inc.

Regeneron 位於紐約州 Tarrytown，是一家領先的高科技生物製藥公司，潛心致力於探索、發明、開發、製造和商業化各種可治療重大疾病的高質素藥物。Regeneron 銷售各種針對眼疾、直腸癌和一種罕見炎癥的藥物，並正針對其他諸如多膽固醇血癥、風濕性關節炎、哮喘和特應性皮炎等醫療需求遠未滿足之領域開發候選醫藥產品。Regeneron 是紐約州最大的生物科技公司，於 2012 年和 2013 年被《Science》雜誌票選為全球排名第 1 的生物製藥僱主，並於 2012 年被 Scrip Intelligence 評選為年度生物科技公司(Biotech Company of the Year)。

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov

紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418